



- **D | Entsorgung:** Wenn das Gerät entsorgt werden soll, darf es nicht in den Hausmüll geworfen werden. Es muss an Sammelstellen für Fernsehgeräte, Computer usw. entsorgt werden (bitte erkundigen Sie sich in Ihrem Gemeindebüro oder in der Stadtverwaltung nach Elektronik-Müll-Sammelstellen).
- **GB | Disposal:** This device may not be disposed with the household waste. It has to be disposed at collecting points for television sets, computers, etc. (please ask your local authority or municipal authorities for these collecting points for electronic waste).

- **D | Wichtig:** Bitte beachten Sie die extra beiliegenden "Allgemeingültigen Hinweise" in der Drucksache Nr. M1002. Diese enthält wichtige Hinweise der Inbetriebnahme und den wichtigen Sicherheitshinweisen! Diese Drucksache ist Bestandteil der Beschreibung und muss vor dem Aufbau sorgfältig gelesen werden.
- GB | Important: Please pay attention to the "Ceneral Information" in the printed matter no. M1002 attached in addition. This contains important information starting and the important safety instructions! This printed matter is part of the product description and must be read carefully before assembling!
- **E | Importante:** Observar las "Indicaciones generales" en el impreso no. M1002 que se incluyen además. iEllas contienen informaciones importantes la puesta en servicio y las instrucciones de seguridad importantes! iEste impreso es una parte integrante de la descripción y se debe leer con esmero antes del montaje!
- F | Important: Veuillez observer les « Renseignement généraux » dans l'imprimé no. M1002 ci-inclus. Ceci contient des informations importantes la mise en marche et les indications de sécurité importantes! Cet imprimé est un élément défini de la description et il faut le lire attentivement avant l'ensemble!
- NL | Belangrijk: Belangrijk is de extra bijlage van "Algemene toepassingen" onder nr. M1002. Deze geeft belangrijke tips voor het monteren het ingebruik nemen en de veiligheids voorschriften. Deze pagina is een onderdeel van de beschrijving en moet voor het bouwen zorgvuldig gelezen worden.
- PL | Ważne: Proszę przestrzegać extra dołączonych na druku Nr. M1003 "ogólnie obowiązujących wskazówek". Zawierają one ważne informację dotyczące uruchomienia i bezpieczeństwa. Ten druk jest częścią opisu produktu i musi być przd zmontowaniem dokładnie przeczytany.
- RUS | Важное примечание: Пожалуйста обратите внимание на отдельно приложенные «Общедействующие инструкции» в описании Но. М1002. Это описание содержит важные инструкции введения в эксплуатацию, и важные замечания по безопасности. Этот документ является основной частью описания по монтажу и должен быть тщательно прочитан до начала работы!

Assembly instructions:

The installation should be made by a qualified person only. The pasture fence high-voltage device is not weatherproof (rain, etc.). It has to be mounted in a dry place (building, tool shed, weatherproof casing). Furthermore, the place has to be chosen in such a manner that no fire may develop in case of any defect. There are 2 possibilities to operate the device at a high-voltage fence:

1.) A fence with 2 high-voltage wires put in parallel (see drawing 1), which are connected with the two high-voltage outputs of the pasture fence device, respectively. If then the animal touches both wires at the same time, it receives a severe electric shock.

2.) One fence with only one high-voltage wire and an additional earth rod (see drawing 2). Here the animal, which touches the fence, receives an electric shock via the fence and the hooves (feet). In this case, however, the strength of the electric shock depends on the soil (humid soil, dry soil) and the isolation of the hooves. If possible, build the electric fence according to drawing 1 as this is more effective.

During the assembly pay attention that no short circuits can occur (the cables according to drawing 1 have to be laid in insulators and must not touch each other). The animal receives an electric shock if it touches both high-voltage wires at the same time.

When using the solution according to drawing 2, pay attention that the metal earth rod is pressed into the ground by at least 80 cm so that is has a good electric contact to the ground. The bare high-voltage wire also has to be fastened with insulators at the fence posts and may not touch any plants, parts of buildings and the like as this weakens the intensity of the electric strikes (short circuit).

Bare stainless steel strands, galvanized wires or also nylon wires with bare stainless steel strands turned in are available in the specialised trade as high-voltage fence wires. We do also offer a coil with 100 m of stainless steel strand as accessory under order no. "Z003".

Electric power supply: The device requires a 12 V/DC voltage source (plug power supply or battery, not included). When using a plug power supply, this has to dispose of a commercial barrel connector $5,5 \times 2.1$ mm. When employing a car battery, you will need a connecting cable with a barrel connector $5,5 \times 2.1$ mm. The current consumption is very low (8mA on average, pulsed max. 100 mA). You may also use a small car battery (a 12 Ah battery should last for about 2-3 months). The high-voltage generator may only be put into operation after having completed all installations and checking them once again.

Safety instructions and valid legal regulations:
The system must be secured against unintentional contact by people. This should be done by erecting highly visible signs, by fencing off or the like. The regulation for signs says: at least 100 x 200 mm, yellow background with black inscription with a height of letters of > 25mm and the text: "ATTENTION: electric fence" – printed on both sides.
The system may not be mounted on or above public area, unless the recognized by authority has given its approval.

responsible authority has given its approval.

The high-voltage lines may not run to other cables (telephone cable, other electric fences, etc.) (> 3 m minimum distance, for high-voltage lines > 10 m).

The bare high-voltage line must not strike any other parts apart from the plastic insulators (e.g. cover of vegetation, pipes, etc.) as then the high-voltage is derived and becomes ineffective.

Electric fence devices may not be mounted in permanent establishments

Electric fence devices may not be mounted in permanent establishments at risk of fire, e.g. in barns, stables, etc.

When mounting an electric fence device in a building, which is not at risk of fire, a lightning protection system has to be fixed outside before inserting a supply line for the fence into the building.

Electric fences have to be installed in such a manner that they do not constitute any risk for people, playing children, animals or their surroundings. Any accidental contact through people must be excluded. It is not allowed to operate several high-voltage generators at one fence. The operating safety of the electric fence has to be checked at regular intervals.

intervals.

Use as directed:

Pasture fence-high-voltage generator for generation of high-voltage pulses for operation at a high-voltage electric fence in secured surroundings (secured against accidental contact by people, not in flammable buildings or environment at risk of fire).

Setting into operation:

After checking the correct and safe installation once again, put the plug for the 12 V current supply in the high-voltage generator. The device starts working after a few seconds: the LED "Power on" flashes and the LED "Control" flashes as well.

Checklist for trouble shooting:

Checklist for trouble shooting:

The LED "Power On" does not flash: the device does not receive any power, the 12 V current supply is not available or too weak.

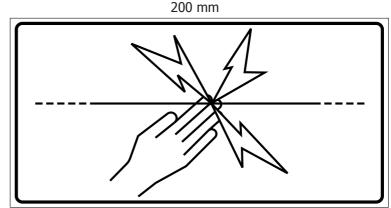
The "Control" LED does not flash: there is no high voltage. Please remove the connecting wires from the high-voltage connection (interrupt the 12 V current supply first for safety reasons). Then put the plug for the 12 V current supply again into the socket of the device. If now the "Control" LED flashes besides the LED "Power On", the error lies in the high-voltage line. It has a short-circuit somewhere (both high-voltage cables touch each other or a foreign body lies against both wires and short-circuits it)

short-circuits it). Or both high-voltage lines are short-circuited with snow or ice.

Technical data:

Operating voltage: 12 V/DC battery or power supply (not included) | Current input: barrel connector-socket 2.1 mm (5.5 x 2.1 mm) | Current consumption: approx. Ø 0.008A (pulsed, temporarily 100 mA) | Clock pulse interval: >1.2 sec. (according to VDE regulation) | Power: approx. 0.12 joule (against small animals) | Max. fence length: 1 km (without vegetation) | Dimensions: approx. 122 x 72 x 66 mm (without mounting feet and connecting terminals)

- Warnschild "Elektrozaun" zum Selbermachen.
 50% der Originalgröße.
 Hintergrund muss Gelb!
- Warning sign "electric fence" for do it yourself. 50% of the original size. Background must be yellow!



100 mm